

# DOPPIOZERO

---

## Il figlio di Saul. La stanchezza della memoria

[Valentina Pisanty](#)

31 Gennaio 2016

«Ecco un film che farà molto parlare», pronosticava il delegato generale del Festival di Cannes quando nell'aprile del 2015 annunciò alla stampa l'elenco delle opere in concorso. Presentato fin da subito come un caso controverso, probabile detonatore dell'ennesima raffica di polemiche sui limiti della rappresentazione cinematografica, *Il figlio di Saul* si ispira alle testimonianze che alcuni *Sonderkommandos* di Auschwitz sotterrarono clandestinamente prima della loro rivolta del 1944. Sullo sfondo storicamente documentato delle attività quotidiane svolte dall'unità speciale deputata alla svestizione e all'accompagnamento dei prigionieri nelle camere a gas, e poi all'estrazione dei cadaveri, alla pulizia dei locali, all'incenerimento dei corpi e alla cernita dei beni sequestrati, si staglia il personaggio (inventato) di Saul Ausländer, rotella suo malgrado di quell'ingranaggio efferato, intento a perseguire un progetto di resistenza del tutto personale: il tentativo di sottrarre il cadavere di un ragazzo alle cremazioni collettive per seppellirlo secondo la tradizione ebraica.

Si capisce perché il portavoce del Festival si aspettasse la polemica. È dal 1961 da quando Jacques Rivette pubblicò la sua famosa stroncatura della sequenza di *Kapò* in cui la prigioniera impersonata da Emmanuelle Riva si suicida sul filo spinato che il binomio cinema/Shoah accende gli animi dei critici. Ridotto all'osso, il dibattito inaugurato da Rivette riguardava l'opportunità o meno di rappresentare in forma visiva, realistica ed estetizzante insieme, che a suo parere trascendeva ogni immaginazione. Se è vero come sostenevano i cineasti della Nouvelle Vague che «la carrellata» una questione morale, l'idea di mostrare la morte in diretta per mezzo di artifici cinematografici tradizionali era assimilabile al voyeurismo o alla pornografia. Nei decenni successivi il dibattito ha assunto una piega diversa, con riferimento allo specifico della Shoah, da molti giudicata come un trauma troppo immenso e sconvolgente per poter essere tradotto in formati narrativi collaudati, pena la banalizzazione o la trivializzazione. Secondo Elie Wiesel «l'Olocausto trascende la storia: solo i morti sono in possesso di un segreto che noi esseri viventi non possiamo e non siamo degni di conoscere». Alcuni prodotti della fiction audiovisiva tra cui la fortunata miniserie *Holocaust* (1978) e i più recenti *Schindler's List* (1993) e *La vita è bella* (1997) hanno suscitato ondate di indignazione da parte di chi accusava l'industria culturale americana di appropriarsi di un trauma non suo, strumentalizzandolo a scopi commerciali, e di seminare un'intollerabile confusione tra verità storiche e finzioni narrative. Celebre anatema di Claude Lanzmann, autore del monumentale film-documentario *Shoah* (1985), a proposito di *Schindler's List*: «Sono convinto che ci sia un'epoca pre-Shoah e una post-Shoah, e credo che dopo Shoah ci siano certe cose che non possono essere fatte. Ma Spielberg le ha fatte». Nei dibattiti sull'irrepresentabilità si sono accavallati argomenti non sempre facili da districare, alcuni di ordine estetico, altri di natura morale (per esempio riguardo a chi ha il diritto di parlare a nome delle vittime), talvolta con risvolti politici più o meno dichiarati, come sempre quando si parla di mezzo la Memoria.

Queste, in estrema sintesi, le ragioni dell'attesa: *Il figlio di Saul* 1) è ambientato nei crematori di Auschwitz-Birkenau (nessun regista si era mai avvicinato così agli impianti della morte), 2) adotta il punto

di vista di un *Sonderkommando* ungherese (categoria a rischio di giudizi ambivalenti quanto disinformati: Mereghetti sul *Corriere* lo ha definito "un ebreo collaborazionista"), e 3) combina fatti e finzioni, col rischio di interferenze indebite tra i due piani. In passato una miscela del genere sarebbe probabilmente risultata esplosiva. Alla prova dei fatti, il film di *László Nemes* sembra invece avere chiuso il ciclo di quell'annoso dibattito. Lungi dal riattizzare le consuete polemiche, si direbbe che ne abbia spento i fuochi. Perché?

Le cronache di Cannes del 14 maggio scorso riferiscono che la prima visione del film "stata accolta da "applausi moderati". Di per sé non significa molto, ma i tweet suggeriscono una certa esitazione, o quantomeno una diffusa riluttanza a esprimere pareri impegnativi: "Il figlio di Saul, macchina infernale magistralmente padroneggiata, ma al servizio di cosa? Non semplice"; "Visto Il figlio di Saul. Non so cosa pensare. Il film ha una potenza cinematografica indiscutibile. Ma "talmente alla ricerca dello choc"; "Il figlio di Saul: due ore nei crematori della Shoah. La punizione di [#Cannes2015](#)"; "Ancora stordito dopo SAUL FIA, un dramma sull'olocausto dove il terrore sta nel suono e nella visione periferica. Più impressionante che commovente".

Il giudizio "rimasto sospeso finché Lanzmann non ha rotto gli indugi, dichiarando che Nemes ha girato "un film di cui non dirà mai nulla di male" (24/5/2015). L'approvazione della più alta autorità in materia di cinematografia concentrazionaria scioglie i dubbi, trasformando le perplessità in acclamazioni, anche perché nel frattempo il film ha vinto il Grand Prix speciale della Giuria. Colpisce l'uniformità delle recensioni, perlopiù orientate alla celebrazione di un'opera prima di straordinario impatto emotivo: capolavoro assoluto, discesa negli inferi, l'ultima frontiera della testimonianza secondaria.

Gli unici a protestare sono i critici di *Libération*, indignati per il mancato dibattito. "Trionfo del marketing o abdicazione intellettuale", domandano Didier Perron, Clément Chys e Julien Gester a distanza di qualche mese dalla consacrazione (4/11/2015). Tuttavia neanche loro sanno bene su cosa ci si dovrebbe accapigliare, posto che la pietra dello scandalo non riguarda la fattura artistica del film, bensì un indefinito altro problema difficile da mettere a fuoco. Le solite accuse di banalizzazione "quelle che Wiesel rivolgeva a *Holocaust*" non si applicano a un'opera che, mentre preclude qualsiasi sollievo catartico, impedisce persino la più elementare delle consolazioni narrative, e cioè la possibilità di identificarsi con un protagonista le cui azioni risultino a modo loro comprensibili: nulla di più oscuro delle motivazioni che inducono Saul a "tradire i vivi per un morto", mettendo a repentaglio i piani rivoltosi dei compagni per assecondare la propria ossessione. Non si può accusare *Il figlio di Saul* di indulgere nell'altro vizio capitale delle fiction sulla Shoah, la strumentalizzazione ideologica della memoria. Nessun messaggio subliminale (io almeno non ne ho colti), nessuna identità da celebrare, nessun corrispettivo del finale filisionista di *Schindler's List*. Perché, allora, stupirsi delle mancate polemiche? Per lo stesso motivo per cui il delegato di Cannes presagiva "un film che farà molto parlare", e io stessa mi sono recata all'anteprima con l'aspettativa un po' nauseante di prendere parte all'ennesimo caso mediatico: perché "sempre stato così".

C'è qualcosa di meccanico nelle nostre attese frustrate. Ma "stata meccanica anche la risposta di Lanzmann a chi gli ha chiesto come mai questa volta "contrariamente a tutte le altre" abbia dato la sua benedizione a una fiction sullo sterminio. "Ciò che intendevo quando ho detto che non esiste una rappresentazione possibile della Shoah "che non "concepibile rappresentare la morte nelle camere a gas". Eppure se c'è un film che sbatte in faccia la morte nelle camere a gas "proprio questo, da una

prospettiva che piÃ¹ a ridosso non si puÃ², con un grado di realismo visivo e soprattutto sonoro da fare accapponare la pelle. E sebbene sia vero che â?? come molti critici hanno sottolineato, e come puntualizza anche Nemes nelle note di regia â?? la morte dei prigionieri gassati non viene mostrata direttamente (Saul si trova dall'altra parte della porta), le urla e gli altri rumori sono piÃ¹ che sufficienti per evocare un'immagine piuttosto precisa di cosa stia succedendo lÃ  dentro. Inutile sottilizzare sulle differenze tra immagini e colonna sonora, inutile insistere sulla tecnica della soggettiva per suggerire che in effetti *Il figlio di Saul* ottemperi al tabÃ¹ dell'irrepresentabilitÃ : cosÃ¬ non Ã², la morte Ã² rappresentata eccome, il divieto Ã² stato infranto, e per fortuna se ne Ã² accorto almeno Goffredo Fofi (â??Il figlio di Saul prova a rappresentare lâ?irrepresentabileâ?, *Internazionale* online, 22/1/2016).

Ancora Lanzmann: â??LÃ¡szlÃ³ Nemes ha inventato qualcosa. Ã² stato abbastanza abile da non tentare di rappresentare lâ?olocausto. Sapeva che non poteva e non doveva farloâ?. Si osservi la ritualitÃ della formula, â??non poteva e non dovevaâ?, sintomatica del dispositivo sacralizzante. PerchÃ© un conto Ã² ammettere la difficultÃ di riprodurre il trauma del lager (â??non si puÃ²â?, nel senso di â??non ci si riesceâ?), un altro Ã² introdurre un'interdizione etico-morale circa la legittimitÃ di una simile riproduzione (â??non si deveâ?). Non potere Ã² un limite contingente che un regista puÃ² anche cercare di sfidare: Ã² precisamente ciÃ² che LÃ¡szlÃ³ Nemes ha fatto, e semmai si puÃ² discutere sulla riuscita artistica dell'operazione. Non dovere Ã² un divieto calato dall'alto per proteggere una zona della memoria dalle incursioni non autorizzate, e ha qualcosa in comune con lâ?interdizione religiosa di riprodurre immagini del sacro. Per effetto della sacralizzazione, in passato i dibattiti sulle fiction ambientate nei campi di sterminio si sono avvitati attorno al doppio vincolo del dovere della memoria e del divieto della rappresentazione: sino a ieri pareva impossibile uscire da un sistema di posizioni polemicamente solidali disposte lungo un sintagma altamente prevedibile.

Qui Ã² successo qualcosa di nuovo. Cinquantacinque anni dopo *De lâ?abjection* di Rivette, i limiti della rappresentabilitÃ sono stati spostati senza provocare particolari sconquassi. Evidentemente la sensibilitÃ riguardo a questo trauma sta cambiando e lâ?oscuritÃ della morte in diretta ci sconvolge meno di prima. Ovvero: lo sterminio nazista resta un evento terribile, e il turbamento provocato dalla visione del *Figlio di Saul* lo dimostra. Ma Ã² proprio questo il punto. La rappresentazione cruda degli aspetti piÃ¹ orrendamente materiali del genocidio non ci scandalizza piÃ¹ in quanto rappresentazione, ma casomai per la realtÃ che mostra. Mentre nel mondo si aprono nuovi squarci, la crosta di regole e divieti espressivi con cui proteggevamo la nostra ferita storica Ã² sembrata vecchia e rinsecchita, Nemes lâ?ha strappata, e non abbiamo ricominciato a sanguinare.

I motivi della cicatrizzazione potrebbero essere diversi, tra cui il fisiologico assorbimento del trauma a distanza di settant'anni dagli eventi che lo hanno provocato. Ã² naturale che lâ?impatto emotivo di una catastrofe affievolisca nel tempo, e semmai Ã² strano che si facciano ancora film su questo argomento. Ma la Shoah non Ã² una catastrofe qualsiasi, e negli ultimi decenni ci siamo abituati a considerarla come la pietra angolare della coscienza contemporanea, narrazione fondativa dell'Europa post-bellica e paradigma strutturante delle altre memorie, con tutti i conflitti e le competizioni che tale egemonia scatena. La mia impressione Ã² che ultimamente la centralitÃ dell'Olocausto stia venendo meno: lo schema concentrazionario non ci aiuta a capire un presente diversamente traumatico â?? anzi, forse ne ostacola la comprensione â?? e cominciamo ad avvertirne lâ?invecchiamento. Di qui la stanchezza della memoria (â??Holocaust fatigueâ?), la ritualitÃ un po' vuota delle commemorazioni, la ricerca di nuove narrazioni identitarie che esercitino un'analoga funzione coesiva. CiÃ² che Ã² stato Ã² stato atroce, ma ora abbiamo altri problemi. Si potrebbe intendere la mancanza di polemiche attorno al *Figlio di Saul* come un ulteriore sintomo di questa presa di distanza.

---

Se continuiamo a tenere vivo questo spazio Ã grazie a te. Anche un solo euro per noi significa molto.  
Torna presto a leggerci e [SOSTIENI DOPPIOZERO](#)

---

